



7 8 9 40 1 2 3 4 5 6 7 8 9 50 1 2 3 4 5 6 7 8 9 60 1 2

口9  
4459

嘉永辛亥新鑄

文武問答全

白灣亭藏版

村上氏著書

文武問答序

中江先生真儒也而越入聖賢之域  
蓋儒之為行也宜然而無能及焉  
抑天資不及者邪將記誦詞章之  
學以誤之邪私淑之不可及也况吾  
之稱儒者虐驕大言嗜喫咤自以  
為得者半抑亦無望而之中江先生

之行非常脩其身亦能及人鄙夫  
寬薄克敦能化其鄉黨至今不  
謾頑夫座懦夫立能教其弟子功  
業有集豈非真儒之言咳唾皆玉  
而親近者享其餘光者乎即如此  
篇固巖山之序亦可以照人心之  
闇豈非連城之寶乎金雖私汗

其人已為記誦詞章所誤亦為博  
聞廣知受累抑天資不及也毛岩  
井氏刻此篇想甚所深必与余同  
則其所至也必大矣抑亦有期焉  
故喜為之序

嘉永四年辛亥夏深河元儒

香雪山晉書



白灣亭



文武問答

村上氏著

近江中江藤樹著

上毛巖井任重鈔録

問て曰く文武の車の兩輪鳥乃あ翼のあく／＼やや々々も／＼  
乃と文と武と二色あく／＼往りや又い／＼やうが／＼ものと文武  
と／＼や 師の曰文と武とせ佑大さくるん得とこうひび世俗  
の者とよみ得とほう文をに達す車をの底／＼かふた車  
の底／＼車としひらるを法軍法とす／＼ひも／＼車とあけ／＼  
つくると武とひな／＼せり能ひする車のうねりをひえ  
本文武ハ一體かゝて意別するものとひ／＼ひと記の造化一氣小

あく陰陽のいや魚あるれく人性の盡通一法すして文武乃  
差別わき、武を文、文は真実の文にひりと文がは武の真実の  
武ふわくは陰陽の根となり陽は陰の根となりゆくめく文は武  
の根となり武も文の根となりて文と經とし地と律として天  
下ふかどよく治らるゝ倫の道と云へうもろと文と云天命  
と本性をも無ぎやかにけりのわつて文道としまくても時  
に成る刑罰めぐ懲りあらひ軍どもまへ伝伐し天ト一  
統の治とぞもと武と云ふる故小戈と止とつニまとあ  
せく武の字とほくあるを文道とゆまさんた先の武乃る  
武道の根、文乃る武道乃威と力ちひて治しり文道のねい文

道の根、武をうその外第事に文武乃二ハモヨリけりもあ  
孝情忠信のうち成ルトノおもよひ文乃り孝情忠信のゆく  
と歎みと追詠して先とあやせこ般人武をうそ聲の春夏の陽も  
里と秋その陰をく聲をば陰をうそゆく春夏の陽かけど  
萬物と生成する造化歴然もるゆに陰陽二部一やへはあ  
とつともかえりく一え季の流れるもくえ季文武同一  
の陽がようやく文をうそとあく武をまゝ春夏の陽乃まじて春夏  
秋をれ陰をまうとし文は仁道の美名武の義道乃美名  
仁と義ハ同一ノ性の一徳なるによく文武もやくく一體

ちて考別する事にあらずに後乃法とよくりて文武の沙  
汰とあきらめて仁をしまる丈、名を文乃とも宋、文  
乃も義小官也たら我、名義をも實、我にあらず文  
乃、味とくゆきけねんの闇、やうく美事のほもう多  
めにてねじく文武小治と義とのかまわらず文の法すて  
文藝の根がねり文樂禮乐書教い藝みて文法の枝葉えり  
武法の枝葉うつ根がの法とせよはとあましげ葉は藝をせ  
ふきひがまゆの法う文武合一うと夫実の文義とソひま  
実の儒としてう文藝みて文法の法と夫道の用ふたず表

藝あひて武法うき、武道の役小吏はたゞ根うき草木乃  
寒とももへずわざもあらうわへまあるく筋ひうきに立てる  
舞花車ひつと支とひあげく、う威と武用ふうひくしる  
（きゆとい）るわあすき氣の先うる周備う見け、やう  
たうもありぬううううの小武用うじく、人あつ毛と  
沈勇と名つあだう世間の成功あら人と見るに大瓶は沈勇  
あがく見けおふるのやうにひく、うめて抜群小狂病  
能の人あつ毛と羊蟹虎皮とあくちうひつ、法もあま  
あううううううううううううううううううううううう  
えうちも後子歎ううううううううううううううううう

くもあすゝ事ともあらず年よりふれりて見ぬけうちひてあらまきゆうすひりと云あらうかのめくはだよ。服あ小次山すれども因ゆあらへ世にまねうと見(だ)う。向て曰左ひつ武藝文藝うつぬのを汝等や師の曰をもあさくぬそはかとおもとおもうと取らるまうものとがとくゆうそは根かの仁義とあくのうに文藝武藝よ此ゆうかほすれども絶の君子と世俗の後もぐる花も実をあらうかあくとせに「文藝武藝」とか重複すり本末先後の一考へ簡要そは 向て曰本末ねむりの事をもるみのひうははちんや師の曰あとをすがと掌ひあるうよ

文藝とあくはて文道とあくあうひ武藝とあくはて武功とあたる人方來多く是れ筆と才一小物をたる故そはよくくちあうべきゆへ向て曰沈勇の世間小争と仇らまどくはまけのゆきとあと武用ふひくしう(よと見)をほりんや師の名をも毎先づるふるそは沈勇う世るふ多くと云ひ是け裏の先のりくはくめて、はまきぬりのとよすゆがり見みはぬるき者小達あるもと(一)又けりけりもあら(二)みまゆの種お經病するもと(一)又けりけりもあら(二)唯しきふ泥まほあらの勇技と乗まろう因ゆのまねあそは

向て曰勇小仁義の勇氣の勇とそニツあうとおなづくはいづ

きる吾別そおちりゆへは 师の曰歎懐のあきらめ居る君子  
義理とちう道と行ふがい毛ひ孫ふうう欲のゆうじ  
毛ひ孫あく義理とあて道と行ひ主觀のあら小金と憎まはる  
事やぬまゝする徒とをつらめくわい毛ひ孫とがそ生と食ふ  
らす一物もねむ地の間小竹そもらるきの竹へかあ人の  
欲ふわひても虎狼の物理小竹へらく也しもりくらひ忍る  
辛みまじけをあがむ極もとの徳の仁義あきらもまつたの勇  
仁義のうち小角りそよりて毛のえのえのえの園く仁義の勇こゝで  
かくの如く毛トに欲きく至大竹勇者おほきく大勇とも名はる  
たうまへ小湯もるま実の武う毛ねもちばた勇うり血まの勇

理參理義不義の亦へく只のくもまく小猿して人小務ちをあふ  
おぞきほるはうううね虎狼のけうあひひくせつそんの  
研くもふうけうあめて死と怖をちうとい仁義の勇小仙と  
きとも道理參理義不義の亦へく只血あふゆせてがくもまくお  
虎狼のゆうまひわあくく位あるのいれとあかく裏き  
多い海人とかくらく又欲んゆき放よつけた免ふかくらくふ  
往來うらもあいたとおそくに莫ううは血毛の勇者、年老き  
とおとおなほ小勝軍ア、武勇とけとけと忠義のゆう一派見ゆ  
きとも役軍の時のを若とまであらまくおまひある武  
備者古來おわいかくのめくうれい只血争こうの勇うりく

理の用小勇も膽も血氣の勇と少く血氣のだけよりもうそそもの  
おそれゆゑ二才一才の大過と云ふ用もあひて小體血氣の後  
小差をうるわし又小勇とも名づけつゝ 同て曰大勇小勇と申ひ  
すが従ひや 师の曰大勇からひて勇きふり又用であしき時  
第内侍は外み傷のゆりつ大勇にて之道と云ふ事あひと  
軍陣をいた將あるも屢成をよす宣へくい小勇の人々を用を  
うの候小勇もまた多くをひしやういふくらむ大ねえより  
うほもよう和漢とも小勇の大ね勝利としすよりあけて  
かまへづれ様もへきゆうり  
同て曰軍法のいうる者あつてその流おほへとありひ大ねある

人のあひてかみをぬ車つて内侍ひや 师の曰軍法の大將のあひ  
て叶をぬ更老て少るの軍法と御うらうひ被ひ矣ときの矢とく  
法と初うらうめ軍法とのうちにあひて少く仁いふりより魄  
釁用間のあひあひう夷法のよびひつ旌旗金鼓乞具のあひ  
りひひうの化法日とくうるはほ膚毛髮ひれ然るにかほこの  
人のぬふほ膚毛髪をうと軍法うつとちりうあるをり  
その家とくづう旌旗金鼓乞具のよびらくちひひうる  
作法日とくうるとその家とく割度あつてその流わすくはこれ  
ほ膚毛髪うねひつきとよしともあへとも言ひへうる  
うけふようて考へざらたらうくはるへうつてある流

とくすりてその大ねの作法を教らへて定めあるもより  
おして務員のかまひふきうちあへふをの流わざること初へて  
鑿鑿圓圓おひ務員の服目を正され只因へて一御めにて漏え  
うてからると云というくては服目めらうかと目達者れどい百戦  
百勝の功とあたる故よ若大ねと云ふの服目くらくと見うけを  
おきの賊軍のちくせとどろはううるねふあへき大ねとつゝ  
従るにあ眼目と兵どい兵も地とをもせは膚毛髪をう  
と軍法うりとふねあらんに參下にあゝゆ支軍法陣墨が  
東易うりおもつ弟大帝の拂代ふきて伎りうぢて諸葛をと  
代くの法賢傳授し東易う 日本ゆく假名よきふみに

あらう、あやまつ多々只が書とまひあらうよくは軍法陣墨  
とあつのもとにふねたらんそいの用意と兵の偽墨かく  
タラひそくあると同一事なり思ひてあのまふあもね  
度と接觸索縛したてうるおきりうふー小石大ねあうそ  
子よく父の書と後もあひぬことを隠接裏裏の見悟かき  
ふ闇でちや死して後大ねとうり大敗軍して兵下のつらひくさ  
とえもく見よ筋も筋も眼目と兵の工夫く洗ふ皮膚毛髪をう  
里とちとほくあひすくさく軍法とまむんと思へばひま  
儒の門ふ入て文武合一の的徳とめうきて根がどくのりふ  
軍法のか書とまひ眼目と兵の工夫ともとまくきり舊要へ

あとも微小武力の一の私勢めては 回て曰傷つの如きとを  
をもして軍法小達一軍功と立ててその名も大約和漢古  
小古來多くお対はへん字の廢きやくても軍法の字ひい廢や  
へり然る小まう傷つの如きとをもて後は軍法と字ひふる  
タリと佐らきは不當小えん一レ師の回よき経ては大ね  
の才と達一々生れつきある人の字のみふるくても軍法小  
達一軍功と立るとともその法をきゆく才の達一々小内  
おひふ人と殺を率とおのと不義ふるのゆうすしあまか美民  
をの毒ふわさうみけきう御むふたりと経るに毛羽と並りを  
身を亡ひふもううらは純滅するのうりま化粧ひきらか

あても 我勢そも哉の法がくて身のを退一キ大ね小其身小  
經きくふ豫察局一たる人されうる和漢の史書を考へうる  
丈軍法のかき、國が委様武運長久めてあ民とくさん  
ああなるふうはてあ民のその毒小あくろを身のうんもつ  
お家も絶滅する事とくに軍法小達一軍功と立るも早  
意のちのうづくゆうう其上階様とのそりつりと一  
決力小促して仁義の法のうといとひ韓信項羽の才ありと  
りとも言割の歎かへ盾つゝあくこもひきて仁義の仰  
小歎せんゆ立車小むくら櫛拂小失くほ大白法經と齊の  
伎撃、魏の武卒かあくらむ魏の武卒の泰の競士小猪か

文獻附錄

藏板

能も後秦の道士、桓文の名前も小あるへうらむ桓文の名前割湯玄  
の仁義小歎もへうらむとくらむいりく既味玉へ一絃うせふ孫子の  
五更、道とオーヒし墨子の名は、和とひて先とを道とくるも和と  
只るも皆仁義の法のゆがり儒つの口學は外小もの法とゆる小  
まき道とけどり口學とはとあそびの法とゆるふして後小軍法と  
多きあつわはしてつづくかぬうつとも軍法とまざりんとくら  
て下に款ねき仁者の軍法と学ひあらうよ修りゆき  
向て田士のきんも、いうやうふはうをものとたれはや世間の徳業  
の徳士とかくすとくに吟味ある様うりへともきんもみこゝ  
はくまうありあらうと見てやうじて我くの思及はへあくよ

ひのきつゝのをもあらよま、さとりそねまきうちきやうを  
とりゆかしきやは、めに 仰の回そね、ひきわどりもふ  
て道の儀徳あて、ひきは君たるがためへまくもんじてよむ  
士とがくく里ひきひくともせさんのはづわくきんまの作  
法ゆきらうきらうゆくふくらほすきんまにうづりそゆくとえ  
あう根がさあうふの昂上中下の二たんありぬ連十方ふあま  
らうに名利私欲の累々くに仁義の大害として文書みなそもちう  
あうとよと半ち小ぬ徳いぬうすくねとも財寢私欲のゆき  
きぬ名利私欲とおふくでちうりぬりと申してかりそむきけり  
義理あるとてゆふ、財寢私欲を牙とのむむ、あうぬると

毛は下品のことをほんと見てくるところ君たちの人の  
用がある(キモリ)そは併て諸士とさんまもろりねりニツアリ  
治とオミと功とさううつのうちもつ色ももと中ト仰り徳と  
文武合一の徳さうオミハモトシホホのあらりとさうり文藝  
武藝の才智藝術さう功、あらひ、モト下國家のあおきの功と  
は、故、奉公奔走の功と、也、下國家の難と、もあひ、或、  
モト玉手の多能小うる事と始てつうり、一故の大歎と亡し  
武功と立る所と、もあひ、功さう、と、功と、さう、と、さんまの歎と、亡し  
もあ、上中下のアレふ因て、その、お詫わ無の御めと、アレ、官職と、接  
もうち来もしくの、さんまと、もむるだそひ今もすと、功と、のと、

お詫びへとも遠のほくい初め人馬をうとまへうち 同て同今  
せ乃功と才とのきんもひるの挽ふくけひゅゑや 才の同功  
と才との名、むりとひくそそくともきんものあやう要よ  
ゆく、うへてもよふうりたちゆくもくられ挽よひすよ  
ひくそくは 同て同もーの技、いくかじゆくはや 才の同古  
の、およて、才も功も速と相がとく速、中和となり大がと  
き才も功も義理ふくらむに実の才功かわくにね君たる人  
乃ふりあきその後そそくこの後くわくして、ひの乃きんもひや  
ゆくをうれしも、ひく君の心とぬりめうとおきその心と美と室め  
才と功と後の中トの品ゆくや後のみと無とめく

毛ひあやまうみけ色ハ強士のてうち自らうそつま実の徳と才  
と功小力と大りほしやまの忠義とをももうつまき者一の挽  
の服うつらかとよき挽毛でも主人の心勝るがいをのむおと用小  
たぬもあそばへ居する今をちねむるへきより

向て曰居下といふすうふつひあらうとく汝様や 师の曰  
君の臣下とゆつてがきハ公の將軍の心とガリテゆり  
初もんとぞひすとを賢智毛不肖あるがくわ無の用様  
私うへ道徳才智ある賢人といふ佐ふわけ一もきあるの後  
食毛しらうへ才徳うき毛不肖もかくしひぬあるふとある  
毛のう其のたるふとく東毛う伝ふねの佐ふおよこ

ゆ一毛うひぬ毛六人間小用小る一ね毛いうきのあくはつろ  
ひやうわ一毛ふくとよももめ用よあくぬとひぬ一太エ  
のふとたつれ本のつひやうめく合意毛一毛と才智抜  
群うる人も多はよびうるふわるのうそねも見つけ  
ぬ事毛一ゆ一ゆうのぬう毛一くは業小入あう出以人のけ  
ぬあうすゆうのうゆはえとわく又人毛うけふゆうつうひ  
毛うゆ一ゆうもいその人内ゆる事ふもをしつひゆうひゆ  
寔あくは君のまへちくゆうつうへき毛の士といひゆう毛  
ふゆ一ゆうひてこそ人うらともふもと毛見一ゆ一ゆ  
たんつてふりひつまとこ一はうひあらうそハ能もゑき毛

まちづきすうすくちる故ゆ出ひのまくらうすにのまつてあや  
めうむうえうすのわやまう皆主君のん時よゆよひよりおお  
きう主君の所下とほつてはあくへの磁石の件とそくへうど  
火ひはなるふつきゆひうるるにならうるをうきふの様  
石のうちもすうしてはももほろしく主君の下と同一キ入る  
らてひつひひきぬをあうりの膳さを君いに従よき士と  
あつを並てもそとどが用ひも只君のんひくく膳よ  
をものをうとけつひひのためへまうるをくよきよの  
車中にしても云ふ間一主君のんあきううるをかうる  
小袖うきしあるよき士ううそひほつひあままちぬゆくふ

くせりのもぐに耽り思と立ちておこづくよするりのうが  
わきくをものを車中にあつてもすまかうとく居下のよきふ  
而まもまの乱すも居るも半充主君のんひくよあつ体よ  
あろゆ一あら(き車ゆく)

因て曰法度は數多く嚴く一たうよくお種ひや 师の曰志おき  
法度の箇索い所ふう時にうそをほどりもあゆるひ多きうよだ  
とも多く知きうよきともゆくじ(うじ)又教くしてよき事も  
ゆく緩くしきよきうよもあゆくよひ(き)うよともゆくきうよ  
とも宣じへうじ只付とあと付とふお廢一たる道理よきこと  
なるうじは志おき法度ふもがまある君のんぬうてをとけひふ

中れまがゆみを定めたり政の根柢へ法家のケ陳ハ政の枝葉也  
君のみじゅと下も御まのとあるものかねいあらひゆふ  
道と教ひあひぬきに法度、わくてものつう人のふよくするも  
ゆて法度とくらごめおもと刑罰そもじかもまもふ  
あしてよく行ひぬきふとみ常えを久ふあるものへおどまくホ  
もうやく治もと法度とひく也、もは法度の本格一たるもひ  
あつて廢きりの泰の始皇帝おもこは法度の本格一たるもひ  
法度をひよれ亂すのうり始皇帝せと統じてあるとが、  
ありとくをすく時お廢の皇帝ふうすひじめやうるとがと  
を今時のうに廢くまよひある人のふと治うと混水ともすふ大

とくちうなふいとくふと渴うまをりのうへろ、もふあらく  
きあ、其あまのうちもとくとうとむじうや、法度法度の別  
被く傳ふて、法度、まつめいとくして人のふとくあるりの  
あくの大ニのまきのそと併く、子と物のゆみとあまくと  
法度、まきのそと併く、人のふとくせんともうりのそと  
後小ひるね子繩縋るべ、君のふぬく、まんとく法度、  
ゆふ未をくせまうはるのい勝多、あら不候うるふよくも  
法度さひく、わいたるがるあらり、同て因あきのまんちの  
あらやたらうかくおじきしはや又空りたるよき法度も、ゆ社  
や師の因あきのまんのま形、も儒學、もりも儒學もくじて、ま

ひあらうくいはき法度、活法とそぞりとて定めぬの事も、  
一偏小宗たると云ふ法とひて用ふるやねのよりは後もむ述  
乃著別あり周禮を記したる事、聖人を時也利人情乃至  
若とそつて定めず法度の述なりを述乃うちも小偏もうたる  
所のがまとどく云ふの述、小偏りて立法のかまとどくはもう、  
代の法度と定めらるがみどり其變の述ならま聖人のふよく  
叶ふと云ふの活法とひそあんと承へ延び立法の述をうそ奉  
うそそまねとあると勝極の死法と云ふおろすて用ふや後先  
仕至の法度、主君の命徳と仰ふして根柢とほくめ周禮をく  
あらう、至だう聖人方盛法と考てそのがまとどく政の後に

時と取じ佐と二才お魚の玉善と能くち別へて方古不易禁中  
庸と行へと服と之義理を備へて、谷食をもとめ、目のお習  
事小取とて供膳するうよくひ候る也、小禮記小志おきの仕様と  
耕作の事とからて農耕の事、耕作小たとて見たりうづく時とお  
もの附春夏秋を運命の否泰とりうりあく、ハ老田とうちなど  
始耕作の法をうとよくほとも用ふるやねのよりは水耕作  
の志やうあしき小園を用ひたるを、以ていためのちうひある  
あく傍して功すくはれそ、学問も政も里余勤教の時乃宣きと  
あらうか一筋のゆごめむ、耕作の内ありても鳥小猿とうる田小  
豆と穀て、行かと耕と坐と坐と修理しても育てぬりのそ

卷之三

卷之三

卷之三

用ふたとては毛も小穂も耕作のすゝむよけ事とも亦のちうひたるふく  
毛とめじて耕作の時毛と小穂とうる鳥小穂とうて毛の地  
利毛とく叶ひひぐても化人の田園不植つけねま、前用小毛ぬく  
かへきて資人の咎め毛とあき、時もふもすげ小もりも佐の  
毛とくさき草と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と  
毛とく太り毛と毛と作徳毛と耕作毛と毛と耕作毛と  
毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と  
毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と  
毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と  
毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と毛と

と成らぬ徳のせ程ぬううもあとの時と而と往と小叶ひ先聖人を  
法と用ても急々き変と体徳を下す時もふを法もよく叶ひ草毛  
種もよくてわ菴とし草となるは程のあやう悪しきに秋のうち實  
れきのふれは時不仕いともよくても人手の先とあまらへる事と  
おきあく掌向も政を人手の筋めと多くますとかじる事と承  
ちるべつむじゆの仕毛よくけひ苗も種もよくて人変のつとあとよく  
もけはしても成、大旱にかけ成、長雨ふれあり成、大風ふれを有  
成、決えひて秋のうちをりきりわづ見、乞哀とうして電余のみ  
をあきつて水位のよくりまやうに別れ人手のつとあとだけ  
まほるるのめぐらすりあまるふよてて人手と云

人更とく勤勉て失ふべからず余命ありて人材の多くは小机傍外  
にてうるる更とつあせしるがふあへ乞ひあはれに自作  
の繭として生じたる福う耕也とくじくやうもなき  
や一人更の初先小賄りて行次才よなく一云いがわがうるひ  
事行つむ生易く或は家とおじ坐とひらき成る者とくじくひ  
園と亡を重念の端的とく供徳とくりやうに福も承る者多  
くじくきやうかはてもほくちるとあらひの宿と仰うにとくふ  
可小きをすむる所處あ分明ふくい時不佐のゆんへつ人事乃  
はあ運命のゆきを看護の軽とくとくとし回て回掌同  
とまろどとい若別名をあとそんづく爲めのそ牢を

師の口傳して世間ふ學問もつとあるものひとくもくは云ふまの  
字向ぬうなうけるや小乞く西よひあるうこうひあるゆうとて  
學問の所處とぬふまると全体相あくほの治いを地主形の  
而へ道へよもねくか色うく神の不測するあるはく下を敵  
と活る政の所處神道御用の要領にてはくに政の所處とぬふ  
あるの學問がくのむ下を敵と活る政なりがま一つめにて二  
三かとくわざあとのねへとあり法度の箇條をうる政  
をもがくはて子洪彦の才がけひたまへ一事には小のくまへと  
前志あさの根柢あはまほつあやと学問とが本同く一種  
なる事とあきらのふ海のとて

此一卷近江藤樹中江先生所著在其隨筆  
中頃家君抄錄名曰文武問答乃刻藏于家  
爲問文武之道者以告焉

嘉永庚戌六月

男巖井孚謹識

書藤樹先生文武問答後

此書先生自問自答之語也予謂文武爲  
事至大然使先生揭其要而言之二三百  
言足矣今乃設問答國字記之懇切闡諭  
務教讀者易曉即先生之所以爲先生而  
其學出乎誠也誠者先實後名其棄過高  
之論而汲汲於提撕警覺不亦宜哉安中  
巖井氏不藏之笥底而上梓公世其意亦

藏板

出於憫不知文武正路以誤一生者而與先生著書之旨符矣予嘉此舉欣然書其後云辛亥肇秋初吉羽倉用九識

安中侍醫

津金豐元書



